

L'ébavurage et la finition de surface assurent la qualité du produit

DeburringEXPO se tiendra en présentiel à Karlsruhe du 12 au 14 octobre 2021.

Qu'il s'agisse du secteur automobile et de la sous-traitance, de la construction de machines et d'installations, de la technique médicale et pharmaceutique, de la technologie de mesure, de précision et de capteurs, de la fabrication d'outils et de moules ou de la technologie énergétique et environnementale, la demande est à nouveau en plein essor dans de nombreux secteurs industriels. Cependant, la fabrication de composants est confrontée à de nouveaux défis changeants en raison des processus de transformation, des techniques de fabrication modifiées telles que la fabrication additive, les matériaux optimisés et nouveaux, la tendance à l'automatisation et à la numérisation des processus de production ainsi que des exigences réglementaires. Aussi différentes qu'elles puissent être dans les divers secteurs, les surfaces usinées de manière optimale spécifique aux produits et sans bavures jouent un rôle de plus en plus important. *«D'une part, il s'agit de répondre à des exigences plus élevées en matière de qualité, de précision et d'efficacité énergétique dans l'ébavurage et la finition de surface. D'autre part, les coûts doivent être réduits»*, explique Hartmut Herdin, directeur général de fairXperts et organisateur de DeburringEXPO.

Offre de produits par secteur et globale

La vaste gamme de solutions proposées par les exposants est conçue pour répondre efficacement aux exigences actuelles et futures. Pour les fabricants de produits de technique médicale, l'un des enjeux est de répondre aux exigences du nouveau règlement sur les dispositifs médicaux (Medical Device Regulation, MDR), qui est obligatoire depuis le 26 mai 2021. Dans le secteur de l'automobile et de la sous-traitance, la forte augmentation de la demande de véhicules électriques et hybrides entraîne un développement des capacités de production de composants. L'usinage de surface sans bavure et de haute précision est nécessaire pour de nombreuses pièces, notamment les boîtiers et les arbres de rotor. Les spécifications de propreté de plus en plus strictes pour les pièces de précision, par exemple pour les industries de la métrologie, de l'optique et des capteurs ainsi que pour les équipements de production pour la fabrication de circuits imprimés, exigent également un ébarbage fiable.

Le salon phare international de cette année aborde également ces exigences à travers le parc thématique «Nettoyage après ébarbage.» Le parc thématique «AM Parts Finishing» est consacré au post-traitement

des composants fabriqués de manière additive. Des solutions pour éliminer les structures de support et la poudre résiduelle, pour lisser et polir les surfaces et pour préparer les composants à un traitement thermique ou à un revêtement ultérieur y seront présentées. Afin de produire plus rapidement, mieux et plus économiquement, l'automatisation et la numérisation des processus d'ébavurage et de finition de surface gagnent en importance dans tous les secteurs. À cette fin, DeburringEXPO présente des solutions innovantes et pratiques avec le parc thématique «Ébarbage automatisé avec des robots industriels».

Forum professionnel bilingue – transmission des connaissances comme valeur ajoutée

La qualité des conférences et leur forte orientation pratique garantissent une précieuse transmission des connaissances lors du forum spécialisé de trois jours intégré à DeburringEXPO. Les présentations traduites en simultané (allemand <> anglais) permettent de s'informer sur les principes de base, les moyens d'optimisation des processus et des coûts, les applications des meilleures pratiques et les tendances ainsi que sur les contenus des parcs thématiques.

DeburringExpo 2021, Karlsruhe, Deutschland

DEUTSCH

Entgraten und Oberflächenfinish sichern Produktqualität

Die DeburringEXPO wird vom 12. bis 14. Oktober 2021 als Präsenzveranstaltung in Karlsruhe durchgeführt.

Ob Automobil- und Zulieferindustrie, Maschinen- und Anlagenbau, Medizin- und Pharmatechnik, Mess-, Feinwerk- und Sensortechnik, Werkzeug- und Formenbau oder Energie- und Umwelttechnik – in vielen Industriebereichen boomt die Nachfrage wieder. Allerdings steht die Bauteilfertigung durch Transformationsprozesse, veränderte Fertigungstechnologien wie additive Manufacturing, optimierte und neue Werkstoffe, den Trend zur Automatisierung und Digitalisierung von Produktionsprozessen sowie regulatorische Vorgaben vor neuen und veränderten Aufgabenstellungen. So unterschiedlich diese in den verschiedenen Branchen auch sein mögen, gratfreie und produktspezifisch optimal bearbeitete Oberflächen spielen zunehmend eine wichtigere Rolle. *«Es geht dabei einerseits darum, beim Entgraten und dem Oberflächenfinish höhere Anforderungen an Qualität, Präzision und Energieeffizienz zu erfüllen. Andererseits sollen Kosten reduziert werden»*, beschreibt Hartmut Herdin, Geschäftsführer der fairXperts und Veranstalter der DeburringEXPO.

Branchen- und technologieübergreifendes Angebot

Das breit gefächerte Lösungsangebot der Aussteller ist darauf ausgelegt, aktuelle und zukünftige

Anforderungen effizient zu erfüllen. Für Hersteller medizintechnischer Produkte geht es unter anderem darum, die Vorgaben der neuen Medical Device Regulation – Medizinprodukteverordnung (MDR), die seit 26. Mai 2021 verpflichtend ist, zu erfüllen. In der Automobil- und Zulieferindustrie führt die deutlich gestiegene Nachfrage nach Elektro- und Hybridfahrzeugen zu einem Ausbau der Kapazitäten für die Bauteilfertigung. Gratfreiheit und eine hochpräzise Oberflächenbearbeitung werden dabei bei zahlreichen Werkstücken, unter anderem Gehäuse und Rotorwellen, gefordert. Die zunehmend strikteren Sauberkeitsvorgaben bei Präzisionsteilen, beispielsweise für die Messtechnik, optische und Sensorindustrie sowie Produktionsequipment für die Leiterplattenfertigung, setzen ebenfalls eine zuverlässige Entgratung voraus. Diese Aufgabenstellungen thematisiert die diesjährige Leitmesse auch durch den Themenpark «Reinigen nach dem Entgraten».

Dem Post Processing additiv gefertigter Komponenten widmet sich der Themenpark «AM Parts Finishing». Vorgestellt werden dabei Lösungen für die Entfernung von Stützstrukturen und Restpulver, für das Glätten und Polieren der Oberflächen sowie für die Vorbereitung der Bauteile für eine nachfolgende Wärmebehandlung oder Beschichtung. Um schneller, besser und wirtschaftlicher zu produzieren, gewinnt die Automatisierung und Digitalisierung von Entgrat- und Oberflächenbearbeitungsprozessen branchenübergreifend an Bedeutung. Dafür präsentiert die DeburringEXPO mit dem Themenpark «Automatisiertes Entgraten mit Industrierobotern» innovative und praxistaugliche Lösungen.

Zweisprachiges Fachforum – Wissenstransfer als Mehrwert

Die Qualität der Vorträge und ihre hohe Praxisorientierung sorgen beim dreitägigen, in die DeburringEXPO integrierten Fachforum für einen wertvollen Wissenstransfer. Die simultan (Deutsch <> Englisch) übersetzten Präsentationen informieren über Grundlagen, Wege zur Prozess- und Kostenoptimierung, Best-Practice-Anwendungen und Trends sowie zu den Inhalten der Themenparks.

DeburringExpo 2021, Karlsruhe, Germany

ENGLISH

Deburring and surface finishing ensure product quality

This year's DeburringEXPO will be held from October 12 to 14 as an attendance event in Karlsruhe.

Whether it's the automotive and supplier sector, machine and equipment industry, medical device and pharmaceutical industries, measurement, precision mechanics and sensor technology, tool and mold making or energy and environmental technology - demand is booming again in many branches of industry. The component manufacturing sector, however, is facing new and changed tasks. This is due to

transformation processes, different production technologies such as additive manufacturing, new and optimized materials and the trend towards the automation and digitization of production processes, as well as new regulatory requirements. As different as these may be in the various industries, burr-free and optimally-finished surfaces tailored to product specifications are playing an increasingly important role. *“On the one hand, the aim is to improve quality, precision and energy efficiency in deburring and surface finishing. On the other hand, it is about reducing costs,”* explains Hartmut Herdin, CEO of fairXperts and organizer of DeburringEXPO.

Solutions spanning a wide range of industries and technologies

The diverse solutions presented by the exhibitors are designed to effectively meet current and future requirements. For manufacturers of medical products, one of the key issues is to meet the requirements of the new Medical Device Regulation (MDR), which came into force on 26 May 2021. In the automotive and supplier industry, the significant growth in demand for electric and hybrid vehicles is leading to an expansion of capacities for component manufacturing. Burr-free and high-precision surfaces are essential for numerous parts, including housings and rotor shafts. The ever-stricter cleanliness specifications for precision parts used, for example, in measuring devices, the optical and sensor industry, and in manufacturing equipment for printed circuit board production, also need to be reliably deburred.

This year's leading trade fair will also address these tasks in a theme park titled “Cleaning after deburring”. The “AM Parts Finishing” theme park is dedicated to post-processing tasks for additively manufactured components. Solutions for removing support structures and powder residues, for smoothing and polishing surfaces and for preparing components for subsequent heat treatment or coating will be showcased. In order to produce parts faster, better and more cost-effectively, the automation and digitization of deburring and surface finishing operations is gaining in importance across all industries. Against this backdrop, DeburringEXPO will be presenting innovative and practical solutions in the “Automated Deburring with Industrial Robots” theme park.

Bilingual expert forum - knowledge transfer as added value

High-quality, practice-oriented lectures ensure a valuable transfer of knowledge at the three-day expert forum integrated into DeburringEXPO. The simultaneously translated (German <> English) presentations will inform about basics, ways to optimize processes and costs, best-practice applications and trends, and also about the contents of the theme parks.

DEBURRINGEXPO 2021
 Messengelände Karlsruhe
 DE-Karlsruhe
 12.-14.10.2021
www.deburring-expo.de